

Bluetooth Travel Earphones SR Air 2

Technical Data:

- 150h Standby
- Charge time 2hrs
- Play/Talk 4-5hrs capacity
- Lithium Polymer Battery 62mAh
- Bluetooth 4.2 + EDR (A2DP / AVRCP / HFP / HSP)
- Operation range up to 10m
- Max. permissible temperature 40°C
- Frequency band: 2.402 - 2.480 GHz

1 Turn on the earphones. Push the power button for 2 seconds. The LED indicator will flash blue.

2 Connect to a device. Turn on the Bluetooth function on your mobile phone or other device. Press the power button for 1.5-2 hours to fully charge.

3 Connect to a device. Press and hold the power button for 2.5 seconds until the LED indicator starts flashing.

4 Pairing mode. Press and hold the power button for 2.5 seconds until the LED indicator starts flashing.

5 Connect to a device. Press and hold the power button for 2.5 seconds until the LED indicator starts flashing.

6 Change the volume. Press and hold the power button for 2.5 seconds until the LED indicator starts flashing.

7 Switch tracks. Press and hold the power button for 2.5 seconds until the LED indicator starts flashing.

8 Adjust the earcups. Pull the earcups outwards to increase volume, push them inwards to decrease volume.

9 Turn off the earphones. Press and hold the power button for 2.5 seconds until the LED indicator stops flashing.

10 Turn off the earphones. Press and hold the power button for 2.5 seconds until the LED indicator stops flashing.

GB User manual: Bluetooth In-ear earphones with headset function

Please read this manual carefully BEFORE using the device to make it safe and reliable to use, and keep the instructions safe and pass it to any subsequent owners.

Proper use
 This device is exclusively intended for use in private domains in accordance with this manual and may not be used for commercial purposes. Any other form of use constitutes improper use and can result in material damage and even personal injury.

E Declaration of conformity
 Hereby, Vivanco GmbH, declares that the radio equipment type (SR AIR 2) is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.vivanco.com

Warning icons
 WARNING indicates the dangers that will result in death or severe injury.
 CAUTION indicates the dangers that in rare cases will result in minor or moderate injury.

Warnings and Precautions

WARNING Risk of accident, if used when on the road and in potentially hazardous situations. Do not use, if soundproofing your surroundings could be dangerous, such as when driving, cycling, walking or running in traffic areas.

CAUTION Permanent hearing damage and hearing loss due to high volume. Set a suitable volume and avoid high volume for an ongoing basis.

CAUTION Ear injury, if the earpiece is inserted too far into the ear canal. Do not insert the earpiece too far into the ear and remove it carefully, so that no parts remain in the ear canal.

CAUTION The functioning of electronic implants (pacemakers, etc.) are influenced, if radio is at close range. Keep a distance between the electronic earpiece and the implant > 30 cm! If necessary, consult a physician before use.

CAUTION Danger of fire, explosion, burns if the operating temperature is substantially exceeded, if the electronics housing is opened and in case of battery short-circuit, when touching the leaking battery.

Preparation and operation

Before using the headset for the first time, it needs to be fully charged.

1. Connect the USB cable with a USB power source (at least 500mA) (Figure 2).
2. The red LED charging indicator will light up and turn to blue after fully charging (figure 2).
3. Turn on by pressing (2.5sec.) according to Figure 3. (LED will flash blue).
4. To couple with a Bluetooth device, refer to the instructions of the Bluetooth device.

Technical Data – Fig 1

Batteries and accumulator
 Rechargeable and non-rechargeable batteries shall not be disposed with household waste. You are legally obligated to return used batteries, so that a professional, environmentally safe disposition is assured.

Disposal of the device
 This device shall not be disposed with household waste. Please hand it over to any collection point for electric devices in your community or district.

Disposal of packing
 Packing material shall be recycled. Please do not dispose with household waste and act according to local disposal regulations.

D Gebrauchsanleitung: Bluetooth In-Ear Kopfhörer mit Headsetfunktion

Bitte lesen Sie diese Anleitung BEVOR Sie das Gerät benutzen aufmerksam durch, um es sicher und zuverlässig zu nutzen, und bewahren Sie die Gebrauchsanleitung gut auf und geben Sie sie eine mögliche Nachbestzer weiter.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch
 Kopfhörer dienen dem bequemen Hören von Musik, Sprache und anderen Geräuschen. Sie sind ausschließlich zum Einsatz im privaten Bereich bestimmt und dürfen nicht für gewerbliche Zwecke verwendet werden.

Konformitätserklärung
 Hiermit erklärt Vivanco GmbH, dass der Funkanlagentyp (SR AIR 2) der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.vivanco.com

Sicherheitshinweise

Bitte achten Sie darauf, dass auch Kinder und Behinderte diese Hinweise beachten!

WARNUNG weist hin auf Gefahren, die Tod oder schwere Verletzungen zur Folge haben können.

VORSICHT weist hin auf Gefahren, die in seltenen Fällen zu leichten bis mittleren Verletzungen führen können.

WARNUNG Unfallgefahr bei Verwendung im Straßenverkehr und in potentiell gefährlichen Situationen.

VORSICHT Dauerhafter Gehörschaden und Gehörverlust durch zu große Lautstärke.

VORSICHT Ohrverletzung durch zu tiefem Einführen der Hörer in den Gehörgang.

Vorbereitung und Betrieb

Vor der ersten Verwendung muss das Headset vollständig aufgeladen werden.

1. USB Kabel mit geeigneter USB Stromquelle (mindestens 500mA) verbinden (Abb. 2).
2. Die Kontroll-LED leuchtet rot beim Laden und blau nach vollständiger Aufladung (Abb. 2).
3. Einschalten durch Drücken (2,5sec. gem. Abb. 3). Die blaue LED blinkt dreimal.
4. Zur Kopplung mit einem Bluetooth Gerät beachten Sie die Anleitung des jeweiligen Bluetooth Gerätes. Ca. 5sec. nach dem Einschalten geht der Bluetooth Kopfhörer automatisch in den Kopplungsmodus (Abb. 5). LED blinkt abwechselnd rot und blau. Das Bluetooth Gerät muss ebenfalls in den Kopplungsmodus gehen (z.B. CodeWort (Abb. 5) eingegeben).

Technische Daten – Vergleiche Abbildung 1

Batterie- oder Akkusversorgung
 Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll gegeben werden. Sie sind zur Rückgabe von Alt-Batterien gesetzlich verpflichtet, damit eine fachgerechte, umwelt-schonende Verwertung gewährleistet werden kann.

Entsorgung des Gerätes
 Das Gerät darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.

Entsorgung der Verpackung
 Die Verpackung darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.

F Notice d'emploi : Écouteurs intra-auriculaires Bluetooth avec fonction casque

Veillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil pour le rendre sûr et fiable à utiliser, et gardez les instructions pour les transmettre à tous les propriétaires suivants.

Utilisation conforme aux prescriptions
 L'appareil doit être utilisé exclusivement en tant que produit privé selon le indicque este manual y queda prohibido utilizarlo para fines comerciales.

Declaración de conformidad
 Por la presente, Vivanco GmbH, declara que el tipo de equipo radioeléctrico (SR AIR 2) es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: www.vivanco.com

Consignes de sécurité

Veillez aussi vous assurer que les enfants et les personnes handicapées se conforment à ces instructions !

AVERTISSEMENT indique les dangers qui peuvent entraîner la mort ou des blessures graves.

ATTENTION indique les dangers qui dans de rares cas peuvent entraîner des lésions mineures ou modérées.

AVERTISSEMENT Risque d'accident, en cas d'utilisation sur la route et dans des situations potentiellement dangereuses.

ATTENTION Lésions auditives permanentes et perte d'audition dues à un volume élevé.

ATTENTION Lésion de l'oreille, si l'écouteur est inséré trop profondément dans le canal de l'oreille.

Préparation et fonctionnement

Avant d'utiliser le casque pour la première fois, il doit être complètement chargé.

1. Brancher le câble USB à une source d'alimentation USB (au moins 500 mA) (figure 2).
2. Le voyant de l'indicateur de charge s'allume rouge et devient bleu après une recharge complète (figure 2).
3. Allumer en appuyant (2,5sec.) selon la Figure 3 (le voyant clignote bleu).
4. Pour coupler avec un appareil Bluetooth, se reporter aux instructions de l'appareil Bluetooth.

Información Técnica – Fig. 1

Pilas y acumuladores
 Pilas y acumuladores no deben ser tirados con los residuos domésticos.

Eliminación del dispositivo
 Este aparato no se debe tirar con los residuos domésticos.

Eliminación de la confezione
 La confezione deve essere smaltita presso un centro di riciclaggio.

E Instrucciones de uso: Auriculares interns de Bluetooth con funciones de auricular

Por favor lea este manual cuidadosamente ANTES de usar el aparato, para hacer que sea confiable y seguro de usar, y mantenga las instrucciones a salvo y páselas a cualquier dueño subsiguiente.

Uso adecuado
 El aparato se debe utilizar exclusivamente en el sector privado según lo indique este manual y queda prohibido utilizarlo para fines comerciales.

Declaración de conformidad
 Por la presente, Vivanco GmbH, declara que el tipo de equipo radioeléctrico (SR AIR 2) es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: www.vivanco.com

Instrucciones de Seguridad

Por favor preste atención al hecho de que los niños y las personas discapacitadas también deben cumplir con estas instrucciones!

ADVERTENCIA indica los peligros que pueden resultar en muertes o lesiones severas.

CUIDADO indica los peligros que en raros casos pueden resultar en lesiones menores o moderadas.

ADVERTENCIA Riesgo de accidente si es utilizado en la ruta y en situaciones potencialmente peligrosas.

CUIDADO Daño auditivo permanente y pérdida de audición debido a altos volúmenes.

CUIDADO Lesión en el oído, si el auricular es insertado demasiado profundamente en el canal auditivo.

Preparazione e funzionamento

Prima del primo utilizzo il set di auricolari deve essere completamente carico.

1. Collegare il cavo USB con una fonte di energia USB (almeno 500mA) (Fig. 2).
2. Il LED di carica si accenderà rosso e dopo un po' di tempo diventerà blu.
3. Accendere il dispositivo premendo per 2,5 secondi il tasto di accensione.
4. Per collegare il dispositivo a un altro dispositivo Bluetooth, consultare le istruzioni del dispositivo.

Información Técnica – Fig. 1

Pilas y acumuladores
 Pilas y acumuladores no deben ser tirados con los residuos domésticos.

Eliminación del dispositivo
 Este aparato no se debe tirar con los residuos domésticos.

Eliminación de la confezione
 La confezione deve essere smaltita presso un centro di riciclaggio.

I Istruzioni per l'uso: Cuffie intra-auricolari Bluetooth con funzione auricolare

La preghiamo di leggere attentamente queste istruzioni PRIMA di utilizzare l'apparecchio e di conservare le istruzioni d'uso in un luogo sicuro per consegnarle agli eventuali proprietari futuri.

Uso previsto
 L'apparecchio deve essere utilizzato esclusivamente in un ambito domestico in base a queste istruzioni e non può essere utilizzato a scopi commerciali.

Dichiarazione di conformità
 Il fabbricante, Vivanco GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio (SR AIR 2) è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.vivanco.com

Istruzioni sulla sicurezza

La preghiamo di far rispettare queste istruzioni anche ai bambini e alle persone con handicap!

AVVISO fa riferimento a pericoli che potrebbero causare la morte o ferite gravi.

CAUTELE fa riferimento a pericoli che in casi rari potrebbero causare ferite leggere o medie.

AVVISO Pericolo di incidenti se utilizzate nel traffico e in situazioni potenzialmente pericolose.

CAUTELE Pericolo di danni permanenti e perdita di udito dovuti a alti volumi.

Preparazione e funzionamento

Prima del primo utilizzo il set di auricolari deve essere completamente carico.

1. Collegare il cavo USB con una fonte di alimentazione USB (almeno 500mA) (Figura 2).
2. Il LED di carica si accenderà rosso e dopo un po' di tempo diventerà blu.
3. Accendere il dispositivo premendo per 2,5 secondi il tasto di accensione.
4. Per collegare il dispositivo a un altro dispositivo Bluetooth, consultare le istruzioni del dispositivo.

Dati tecnici – figura 1

Batterie e accumulatori
 Batterie e accumulatori non possono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici.

Smaltimento dell'apparecchio
 Questo apparecchio non può essere smaltito con i rifiuti domestici.

Smaltimento della confezione
 La confezione deve essere smaltita presso un centro di riciclaggio.

NL Gebruiksaanwijzing: In-ear hooftelefoon van Bluetooth met headset functie

Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u het apparaat om het veilig te maken en betrouwbaar te gebruiken, en veilig te houden van de instructies en doorgeven aan een eventuele volgende eigenaar door.

Reglementair gebruik
 Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor gebruik in overeenstemming met deze instructies in de particuliere sector en mag niet worden gebruikt voor commerciële doeleinden.

Conformiteitsverklaring
 Hierbij verklaart ik, Vivanco GmbH, dat het type radioapparaat (SR AIR 2) conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: www.vivanco.com

Veiligheidsinstructies

Zorg ervoor dat kinderen en gehandicapten Lees deze toelichting!

WAARSCHWUWING duidt op de gevaren die zullen leiden tot de dood of ernstig letsel.

VOORZICHTIG geeft de gevaren aan die in zeldzame gevallen zullen leiden tot licht of matig letsel.

WAARSCHWUWING Risiko op overvalt en als men het gebruikt op de weg en in een potentieel gevaarlijke situatie.

VOORZICHTIG permanent gehoorbeschade en gehoerverlies als gevolg van hoge volume.

Vorbereitung en bediening

Voor de gebruik van de eerste keer gebruikt, moet deze volledig worden opgeladen.

1. Sluit de USB-kabel aan op een USB-voedingsbron (minstens 500mA) (Fig. 2).
2. De controle-LED brandt rood tijdens het opladen en blauw bij volledige opgeladen batterij (Fig. 2).
3. Aanzetten door in te drukken (2,5sec.) aan de hand van Fig. 3 (LED knippert blauw).
4. Om te koppelen met een bluetooth-apparaat, raadpleeg de u instructies van het Bluetooth-apparaat.

Dane tehniczne – figura 1

Baterije i akumulatori
 Baterije i akumulatori ne mogu biti odlaziti zajedno s domaćim otpadom.

Uklanjanje uređaja
 Ovaj uređaj ne može biti odlaziti zajedno s domaćim otpadom.

Uklanjanje ambalaza
 Ambalaza treba biti reciklirana na odgovarajućem mjestu.

PL Instrukcja obsługi: Słuchawki in-ear z technologią Bluetooth

Proszę dokładnie przeczytać ten podręcznik przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia, aby było bezpieczne i niezawodne w użyciu i przechowyw je w bezpiecznym i przekaż go do wszystkich kolejnych właścicieli.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem
 Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i nie wolno użytkować go w celach komercyjnych.

Deklaracja zgodności
 Vivanco GmbH, niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego (SR AIR 2) jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.vivanco.com

Zasady bezpieczeństwa

Uważaj się, że dzieci i osoby niepełnosprawnych przeczytać te uwagi!

NIEBIEZPIECZNIŃSTWO zwraca uwagę na zagrożenia prowadzące do poważnych obrażeń ciała lub śmierci.

OSTROŻNIE zwraca uwagę na potencjalne zagrożenia mogące doprowadzić do lekkich lub umiarkowanych obrażeń ciała.

NIEBIEZPIECZNIŃSTWO Zagrożenie wypadkiem podczas prowadzenia samochodu i w potencjalnie niebezpiecznych sytuacjach.

OSTROŻNIE Trwałe uszkodzenie i utrata słuchu z powodu dużego natężenia dźwięku.

Przygotowanie i funkcjonowanie

Przed użyciem słuchawek pierwszy raz należy je naładować.

1. Podłączyć kabel USB do źródła prądu elektrycznego USB (przynajmniej 500mA) (rys. 2).
2. Diody LED świecą czerwono podczas ładowania i niebiesko po całkowitym naładowaniu (rys. 2).
3. Włączyć przyszytym przycisk (2,5sec.) zgodnie z rys. 3 (lampa LED miga na niebiesko).
4. Aby połączyć z urządzeniem Bluetooth należy zapoznać się z instrukcją urządzenia Bluetooth.

Dane tehniczne – Fot. 1

Baterije i akumulatori
 Baterije i akumulatori ne mogu biti odlaziti zajedno s domaćim otpadom.

Uklanjanje uređaja
 Ovaj uređaj ne može biti odlaziti zajedno s domaćim otpadom.

Uklanjanje ambalaza
 Ambalaza treba biti reciklirana na odgovarajućem mjestu.

P Manual de instruções: Fones de ouvido Bluetooth com função de auscultadores

Por favor leia este manual cuidadosamente ANTES de usar o aparelho, para fazer com que seja fiável e seguro de usar e mantenha as instruções a salvo e passe-as aos outros seguintes.

Utilização prevista
 De acordo com este manual o aparelho é exclusivamente para o uso privado e não pode ser utilizado para fins comerciais.

Declaração de conformidade
 O(a) produto assinado(o) Vivanco GmbH declara que o presente tipo de equipamento de rádio (SR AIR 2) está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

Avisos de segurança

Por favor, preste atenção ao facto de que as crianças e as pessoas incapacitadas também devem cumprir as presentes instruções!

AVISO Diz respeito a perigos que possam provocar a morte ou feridas graves.

CAUTELA Diz respeito a perigos que, em casos raros, podem provocar feridas ligeiras ou moderadas.

AVISO Risco de acidente, se usados na estrada e em situações potencialmente perigosas.

Preparação e funcionamento

Antes de utilizar os auriculares pela primeira vez, estes devem ser totalmente carregados.

1. Ligue o cabo USB a uma fonte de alimentação USB (de pelo menos 500mA) (Fig. 2).
2. O controle de LED acende a vermelho quando o carregamento é a zero e azul quando totalmente carregado (Fig. 2).
3. Ligue, pressionando (2,5sec.) de acordo com a Fig. 3 (o LED pisca a azul).
4. Para estabelecer a ligação com um dispositivo Bluetooth, consulte as instruções do dispositivo Bluetooth.

Dados técnicos – figura 1

Baterias e carregadores
 Baterias e carregadores não devem ser removidos com lixo de casa privado.

Reciclagem do aparelho
 Este aparelho não deve ser adicionado com lixo de casa privado.

Reciclagem da caixa
 A caixa possui capacidade de reutilização.

DK Bredagsning: Børgeplaceret Bluetooth øretelefoner med headset-funktion

Læs venligst denne vejledning omhyggeligt, før du bruger enheden til at gøre det sikkert og pålideligt at bruge, og hold vejledningen sikkert og videregiv det til eventuelle senere ejere.

Påtænk brug
 Apparatet er udelukkende tænkt til privat brug ifølge denne vejledning og må ikke bruges i erhvervsområde eller til offentligt brug.

Konformitetserklæring
 Hermed erklærer Vivanco GmbH, at radioudrustningen (SR AIR 2) er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/UE.

Sikkerhedsoplysninger

Sørg for, at børn og handicappede læse disse noter!

ADVARSEL henviser til farer der kan resultere i død eller alvorlig personskade.

FORSIGTIG henviser til farer der i sjældne tilfælde kan resultere i mindre eller moderate personskader.

ADVARSEL Risiko for ulykker ved brug på veje og i potentielt farlige situationer.

FORSIGTIG Permanent tab af hørelse og høretab kan forekomme pga. høj lydtrykke.

Forberejdelse og drift

Før du bruger headsettet, skal det lades helt op.

1. Forbind USB-kablet med en USB-strømkilde (mindst 500mA) (figur 2).
2. De kontrol-LED lysner rødt under opladning og blå når den er fuldt opladet (figur 2).
3. Tænd ved at trykke (2,5sec.) som vist på figur 3 (LED blinker blå).
4. For at parre enheden med en Bluetooth-enhed, skal du tjekke Bluetooth-enhedens brugervejledning. Ca. 5 sekunder efter apparatet tændes, Bluetooth hovedtelefon skifter automatisk til paringsstanden (billede 5). LED blinker alternativt rødt og blå.

Tekniske data – figur 1

Batterier
 Batterier må ikke smides i husholdningsaffaldet.

Bortskaffelse af apparatet
 Dette apparat må ikke bortskaffes med det almindelige husholdningsaffald.

Bortskaffelse af emballagen
 Emballagen skal genbruges.

